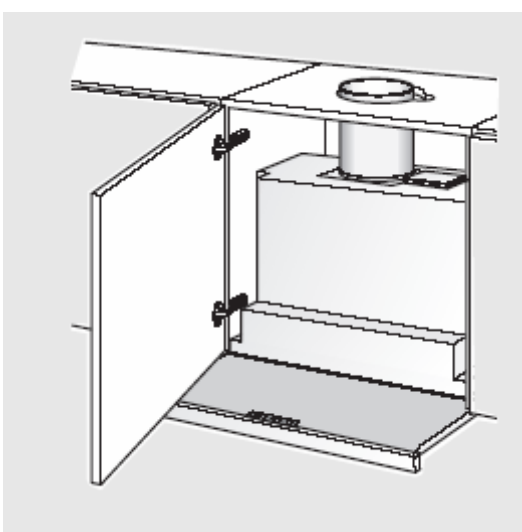




DHI 645 F / DHI 655 F

Інструкція з експлуатації та монтажу



Internet: <http://www.bosch-hausgeraete.de>

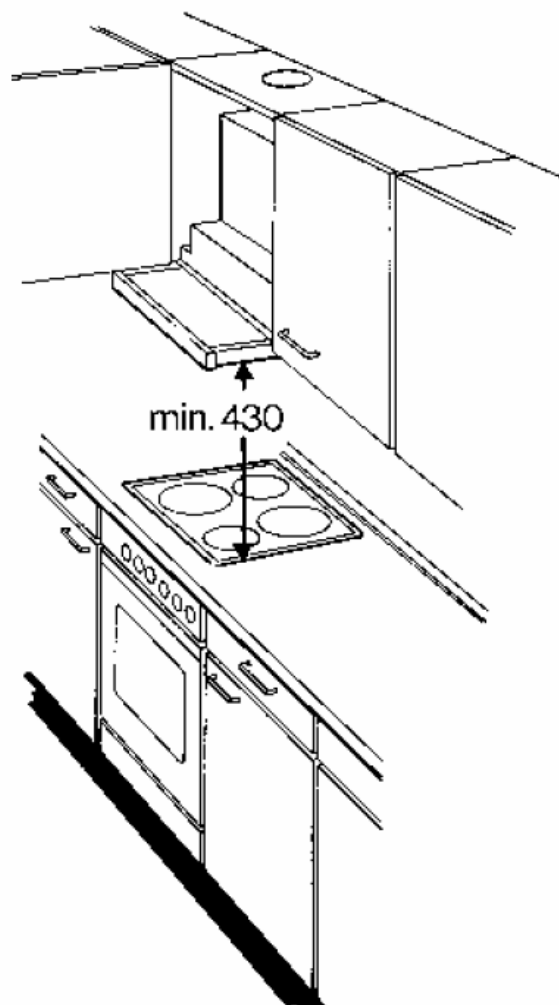
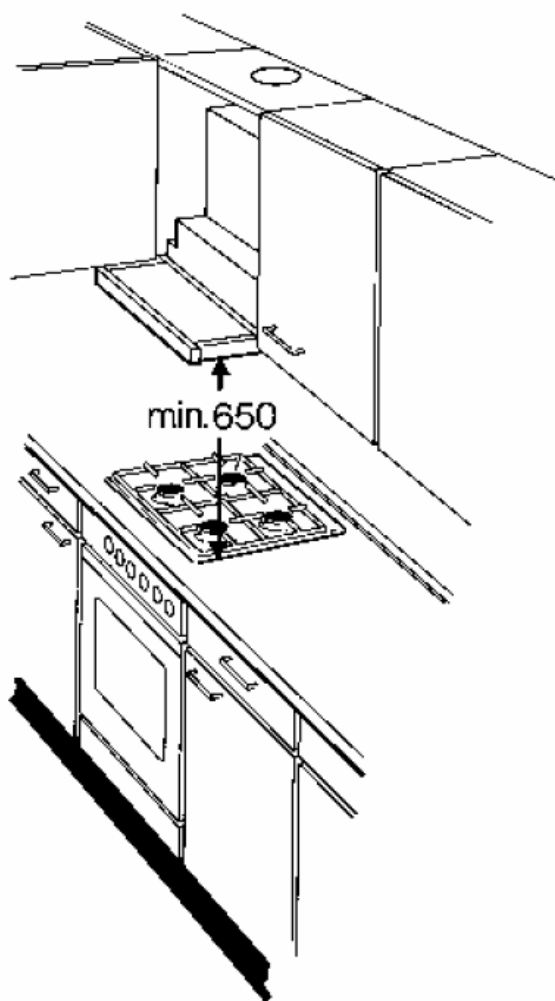
Bosch Інформація: тел. 01 80 / 5 30 40 50 (0,12 Євро/хвилина)

BOSCH

Малюнок 1

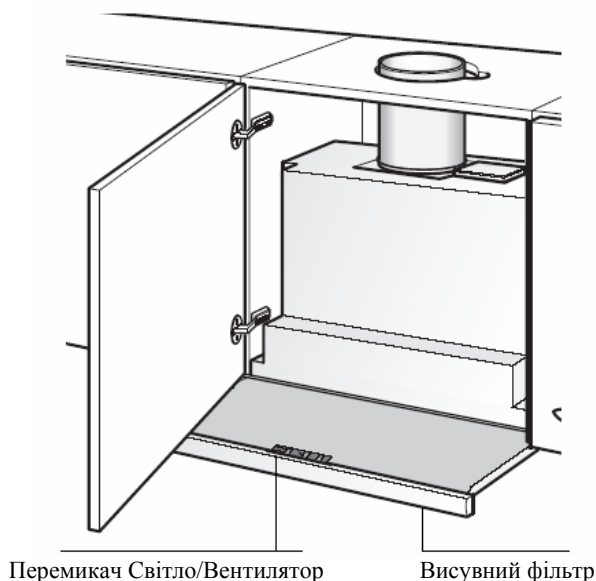
ГАЗ

ЕЛЕКТРО



Керівництво з експлуатації:

Опис приладу



Режими роботи

Витяжний режим

- Вентилятор вентиляційної труби витяжного ковпака усмоктує кухонний чад та через фільтр виводить його у вільний простір.
- Фільтр поглинає жирні частки кухонного чаду.
- Кухня залишається у значній мірі вільною від жиру та чаду.

При витяжному режимі вентиляційної труби витяжного ковпака та одночасній експлуатації залежної від димової труби топки (як наприклад, газові, олійні або вугільні нагрівальні прилади, проточні нагрівачі, водопідігрівачі) **потрібно стежити за тим, щоб було достатньо повітря**, що надходить, яке потребує пожеарище для горіння.

Безпечна експлуатація можлива, якщо нижній друк у монтажному просторі пожеарища не перевищує 4 Pa (0,04 mbar).

Режими роботи

Цього можна досягнути, якщо повітря для горіння може спрямовуватися через нещільно зачинені отвори, наприклад, у дверях, вікнах та у взаємодії з стінними вентиляційними шафами (повітря, що надходить та відходить) або через інші технічні заходи, як наприклад, взаємне блокування та інше.

При недостатньому повітрі, що надходить, утворюється небезпека отруєння горючими газами, які усмоктовуються назад.

Сама вентиляційна шафа стіни не гарантує дотримання граничних значень.

Примітка: При оцінюванні треба завжди звертати увагу на загальне вентиляційне об'єднання квартири. При використанні плит, наприклад, кухарська низина або газова плита це правило не застосовується.

Якщо витяжний ковпак використовується у циркуляційному режимі – фільтр з активованого вугілля, експлуатація можлива без обмежень.

Циркуляційний режим:

- Для цього повинен вбудовуватися фільтр з активованого вугілля (дивись фільтр і технічний догляд).



Повний монтажний набір, а також додатковий фільтр можна придбати у **спеціалізованих торгових пунктах**. Відповідні номери приладдя Ви знайдете вкінці цієї інструкції з експлуатації.

- Вентилятор витяжного ковпака всмоктує кухонний чад та повертає його через фільтр уловлювання жирних часток з активованого вугілля очищеним назад у кухню.
- Фільтр для уловлювання жирних часток поглинає жирні частки кухонного чаду.
- Фільтр з активованого вугілля збирає ароматичні речовини.



Якщо фільтр з активованого вугілля не вбудовується, ароматичні речовини кухонного чаду можуть не збиратися.

Перед першим використанням

Важливі вказівки:

- Ця інструкція з експлуатації є дійсною для багатьох приладів з різноманітним виконанням. Може бути можливим, що в інструкції описані окремі особливості оснащення, які не стосуються Вашого приладу.
- Цей витяжний ковпак відповідає спеціальним інструкціям з техніки безпеки. **Ремонт повинен проводитися лише фахівцями.**

Через проведення ремонту неналежним чином може утворюватись значна небезпека для користувача.



Не експлуатуйте прилад, якщо його пошкоджено.



Підключення та введення у експлуатацію повинні проводитися лише фахівцем.



Якщо з'єднувальний провід цього приладу пошкоджується, його повинен замінити фірма-виробник або його сервісна служба або ж кваліфікована особа, для запобігання небезпеці.



Утилізуйте упаковку згідно з екологічними вимогами (дивись інструкцію з монтажу).



Експлуатуйте витяжний ковпак лише з вставленими лампами.



Дефектні лампи треба відразу замінити, щоб запобігти перевантаженню ламп, які залишилися.



Ніколи не експлуатувати витяжний ковпак без фільтру для уловлювання жирних часток.



Перегрітий жир або олія можуть легко загорітися.

Тому, страви з жиром або олією, наприклад: картопля фрі, повинні готуватись лише під наглядом.

- Перш ніж почати використовувати новий прилад, прочитайте уважно інструкцію з експлуатації. Вона містить у собі важливу інформацію щодо Вашої безпеки, а також щодо користування та догляду за приладом.
- Добре зберігайте інструкцію з експлуатації та монтажу для можливого наступного власника.



Не палити під витяжкою.

! Небезпека пожежі на фільтрі для уловлювання жирних часток через полум'я, що може виступити.



Над пожарищем для твердого палива (вугілля, дерево та інше) експлуатація витяжного ковпака не дозволяється (дивись інструкцію з монтажу).

Газові пальники / газові плити



Газові пальники використовувати завжди належним чином.

Важливо:

Полум'я газових пальників повинно завжди накриватись кухонним посудом.

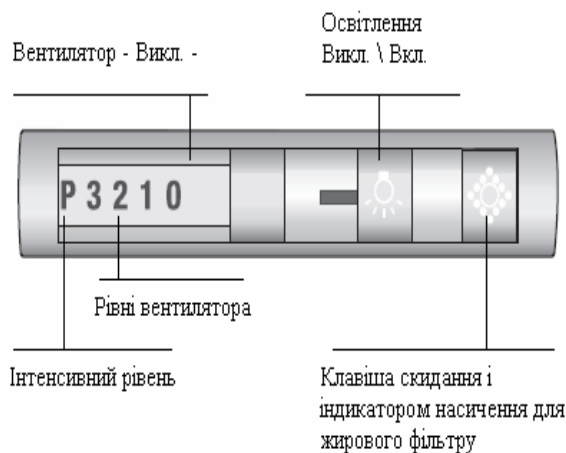
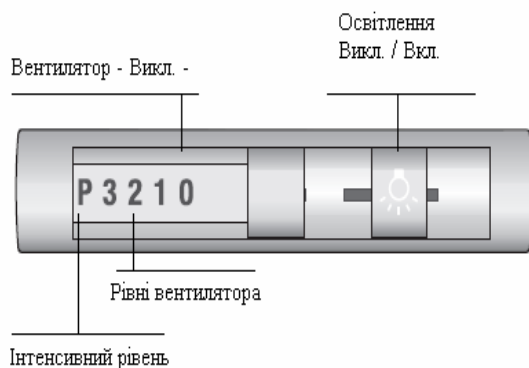
! Через інтенсивну акумуляцію тепла відкритого газового полум'я може пошкодитись витяжний ковпак.

Обслуговування витяжного ковка



Кухонний чад як найефективніше усувається за допомогою:

- **Включення витяжного ковка** на початку готування.
- **Виключення витяжного ковка** тільки через декілька хвилин після закінчення приготування.



Включення:

- Витягнути фільтр для поглинання жирних часток за рукоятку.
- Вибрати потрібну настройку вентилятора.

Виключення:

Витяжний ковок можна виключати різноманітними способами.

Виключення 1:

- Повзунковий перемикач поставити на 0 – вентилятор .

Виключення 2:

- Вставити висувний фільтр до упору (повзунковий перемикач залишається як обрано).
- Для повторного включення витягнути тільки висувний фільтр. Витяжний ковок запускається з в останнє вибраною настройкою вентилятора.

Освітлення:

Освітлення може використовуватись у будь-який час, навіть якщо прилад виключено або висувний фільтр вставлено.

Порушення

У разі виникнення можливих питань або порушень, зверніться до сервісної служби.

(Дивись перелік сервісних служб).

У разі звернення, будь ласка вкажіть:

Е-№

FD

Фільтр та догляд

Фільтр:

Для поглинання жирних часток кухонного чаду встановлені металеві фільтри.

Фільтри складаються з азбестового металу.

Увага:

При збільшенні насичення залишками, які містять в собі жир, збільшується займистість і функціонування витяжного ковпака може пошкодитись.

Важливо:

- Завдяки своєчасній чистці металевих фільтрів попереджається небезпека пожежі, яка може утворитися через жаровий затор при готуванні та смаженні.
- При нормальній експлуатації (кожен день від 1 до 2 годин) треба чистити металеві фільтри 1 раз у місяць.



Показник насичення:

При насиченні фільтрів миготить індикаторна лампа.

Після цього, не пізніше, фільтри треба почистити.

- Звертайте увагу на те, що фільтри чистяться через рівні проміжки часу (приблизно 1 місяць).

Чистка металевих фільтрів:

- Чистка фільтрів може здійснюватися у посудомийній машині. При цьому можлива незначна зміна кольору.

Важливо:

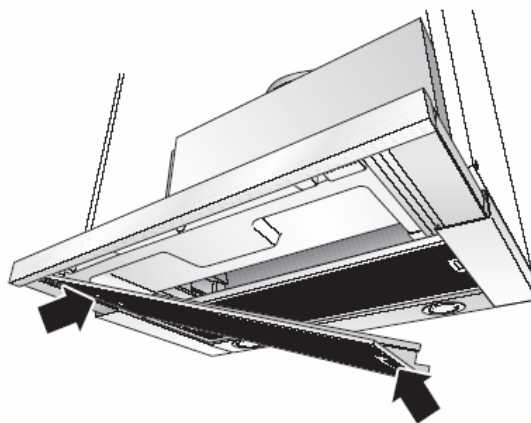
Сильно забруднені та насиченні металеві фільтри не повинні митися разом з іншим посудом.

- Якщо Ви чистите фільтри вручну, замочить їх у гарячому луговому розчині. Після цього почистити щіткою, добре прополоскати та залишити для обсушки.

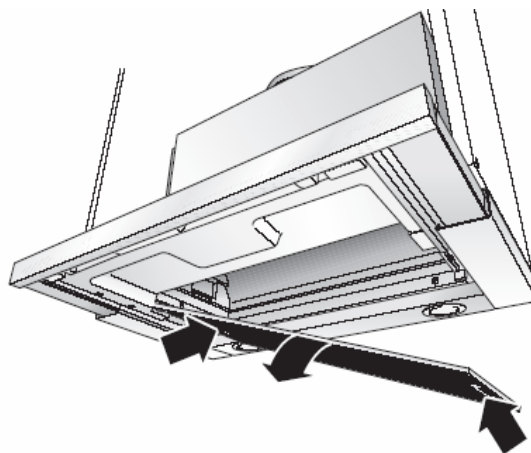
Демонтаж та монтаж металевих фільтрів:

Увага: Галогенні лампи повинні бути виключеними та охолодженими.

1. Витягніть висувний фільтр до упору.
2. Натисніть на кріплення на передньому фільтрі та зніміть фільтр.



3. Натисніть на кріплення на задньому фільтрі та зніміть його.



4. Почистіть фільтри.
5. Вставте почищені фільтри.

6. Потушіть показник



- Натисніть клавішу



Фільтр та догляд

Фільтр з активованого вугілля:

Для вловлювання ароматичних речовин при циркуляційному режимі.

Увага:

При збільшенні насичення залишками, які містять в собі жир, збільшується займистість і функціонування витяжного ковпака може пошкодитись.

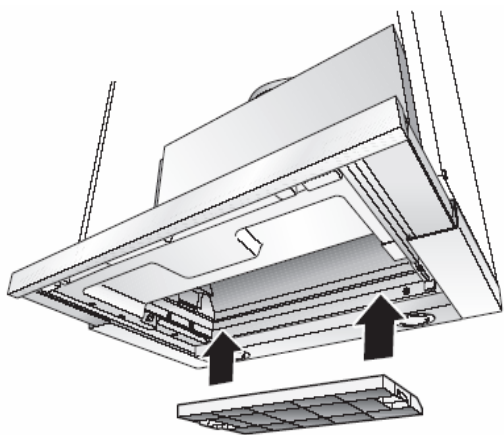
Важливо:

Завдяки своєчасній заміні фільтра з активованого вугілля попереджається небезпека пожежі, яка може утворитися через жаровий затор при готуванні та смаженні.

Монтаж:

Увага: Галогенні лампи повинні бути виключеними та охолодженими.

1. Демонтувати фільтри (дивись монтаж і демонтаж металевих фільтрів).
2. Встановити фільтр з активованого вугілля.



3. Зафіксуйте кріплення з обох боків.
4. Вмонтуйте фільтр (дивись монтаж і демонтаж металевих фільтрів).

Демонтаж:

Увага: Галогенні лампи повинні бути виключеними та охолодженими.

1. Демонтуйте фільтри.
2. Натисніть на кріплення з обох боків та зніміть фільтр з активованого вугілля вниз.

3. Заміна фільтра з активованого вугілля:

- При нормальній експлуатації (щоденно від 1 до 2 годин) фільтр з активованого вугілля повинен замінюватися 1 раз у рік.
- Фільтр з активованого вугілля можна придбати у спеціалізованих торгових пунктах.
- **Використовувати лише оригінальні фільтри.** Таким чином, гарантується оптимальне функціонування.

4. Вмонтуйте фільтр для уловлювання жирних часток.

Утилізація старого фільтра з активованого вугілля:

- Фільтри з активованого вугілля не містять ніяких отруйних речовин. Вони, наприклад, утилізуються як остаточне сміття.

Чистка та догляд

Витяжний ковпак за допомогою витягання штепсельної вилки, або ж виключення запобіжника знеструмити.

- Під час чистки фільтрів очистити доступні частини корпусу від відкладеного жиру. Таким чином, попереджається пожежа та зберігається оптимальне функціонування.
- Для чистки витяжного ковпаку використовуйте гарячий луговий розчин або м'який засіб для чистки вікон.
- Не зіскрібайте засохлі забруднення, а розмочіть їх за допомогою вологої ганчірки.
- Не використовуйте миючі засоби, які дряпають поверхні або жорсткі щітки.
- **Вказівка:** Алкоголь (спирт) не використовувати на пластмасових поверхнях, можуть утворитись матові місцини.
Увага: Достатньо провітрюйте кухню, ніякого відкритого полум'я.



Клавіші керування мити лише м'яким луговим розчином та м'якою, вологою ганчіркою.
Не використовувати для клавіш керування миючий засіб для миття нержавіючого металу.

Поверхні з нержавіючого металу:

- Використовуйте м'який миючий засіб для нержавіючого металу, який не дряпає поверхні.
- Чистіть лише у напрямок шліфування.



Не чистити поверхні з нержавіючого металу губками, які дряпають поверхні, та засобами, для чищення, які містять пісок, соду, кислоту або хлорид!

Алюмінієві, лаковані та синтетичні поверхні:

- Використовуйте м'який, рушник без ворсин для чищення вікон або з мікро волокна.
- Не використовуйте сухі рушники.
- Використовуйте м'який миючий засіб для миття вікон.
- Не використовуйте агресивні миючі засоби, які містять кислоту або лугу.
- Не використовуйте агресивні миючі засоби.

Заміна ламп

1. Виключіть витяжний ковпак та за допомогою витягання штепсельної вилки, або ж виключення запобіжника знеструмте його.



Галогенні лампи під час експлуатації дуже нагріваються. Також ще деякий час після виключення існує небезпека опіку.

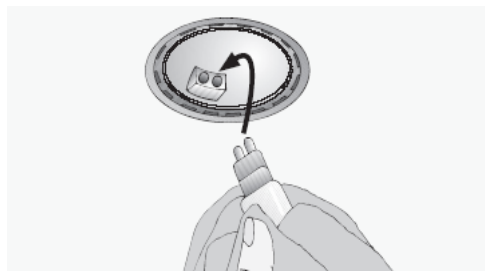
2. За допомогою викрутки або схожого інструменту зніміть лампове кільце.



3. Замініть галогенну лампу (стандартна галогенна лампа, 12 Вольт, макс. 20 Ватт, цоколь G4).

Увага: штепсельний патрон.

Щоб узяти лампу використовуйте чистий рушник.



4. Знову зафіксуйте на місці лампове кільце.
5. За допомогою вставлення штепсельної вилки або включення запобіжника установіть електроживлення.

Вказівка: Якщо освітлення не функціонує, перевірте, чи правильно укрученні лампи.

Інструкція з монтажу

Важливі вказівки



Старі пристрої не є непотрібним сміттям! За допомогою безпечної для навколишнього середовища утилізації можна отримати корисну сировину.

Перш ніж утилізувати старий прилад, приведіть його у непридатний стан.



По дорозі до Вас Ваш новий прилад було захищено упаковкою. Усі використані матеріали не шкідливі для навколишнього середовища та можуть бути використані ще. Будь ласка, допоможіть та утилізуйте пакування без шкоди для навколишнього середовища.

Про наявні шляхи утилізації проконсультуйтеся, будь ласка, у Вашого продавця або у комунальному управлінні.



Витяжний ковпак використовувати для витяжної та циркуляційної роботи.



Витяжний ковпак завжди встановлювати над центром пальників.



Мінімальна відстань між електричними пальниками та нижнім краєм витяжного ковпака: **430 мм**, Мал. 1.

Додаткові вказівки при використанні газових приладів:



Під час монтажу газових пальників треба звертати увагу на спеціальні національні законні положення (наприклад, у Німеччині – Технічні правила газової інсталяції).



Повинні дотримуватися усі дійсні положення та вказівки щодо монтажу виробників газових приладів.



Витяжний ковпак повинен вмонтовуватись лише на одній стороні біля висотної шафи або біля високої стіни.

Відстань: мін. 300 мм.



Над газовими пальниками монтаж витяжного ковпака при мінімальній відстані у **650 мм**, Мал. 1 – є можливим тільки тоді, якщо наступне номінальне теплове навантаження (H_s) не перевищується:

- **Газові плити**
Навантаження одного пальника макс. 3,0 KW
Навантаження усіх пальників макс. 8,3 KW
Навантаження духовки макс. 3,9 KW
- **Газові убудовані плити**
Навантаження одного пальника макс. 3,9 KW
Навантаження усіх пальників макс. 11,3 KW
- **Газові скло керамічні конфорки**
Дані щодо номінального теплового навантаження є дійсними не для закритих скло керамічних конфорок.
Обов'язково звертати увагу на дані виробника конфорки.
- **Плити для твердого палива**
Логічно дійсними є максимальне номінальне теплове навантаження та мінімальна відстань як у випадку з газовими плитами.



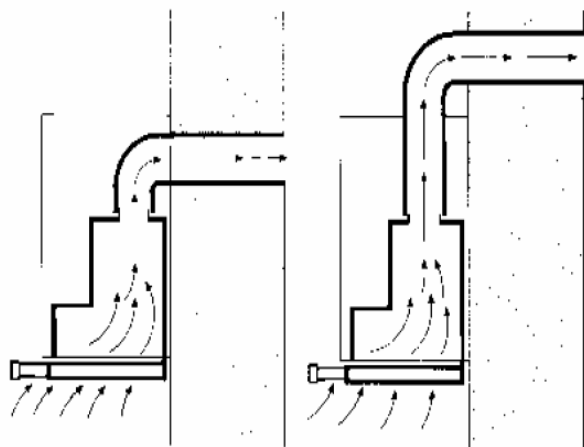
Над пожежищем для твердого палива, від якого може утворюватись небезпека виникнення пожежі (наприклад, іскріння), монтаж витяжного ковпака дозволяється лише тоді, якщо пожежище має **закрите покриття, яке не знімається**, та дотримуються специфічні для країни нормативні положення. Це обмеження не стосується газових плит та газових убудованих плит.




Чим менше відстань між витяжним ковпаком та пальниками, тим більшою є можливість, що через виступаючу водяну пару внизу на витяжному ковпаку можуть утворюватися краплі.

Перед монтажем

Витяжний режим




Повітря, що відходить, направляється через вентиляційну шахту догори, або прямо через зовнішню стіну у відкрите повітря.

 Повітря, що відходить, не може відводитися ні у димовий камін, який знаходиться у експлуатації, ні у шахту, яка використовується для вентиляції приміщень, де встановлені пожарища.

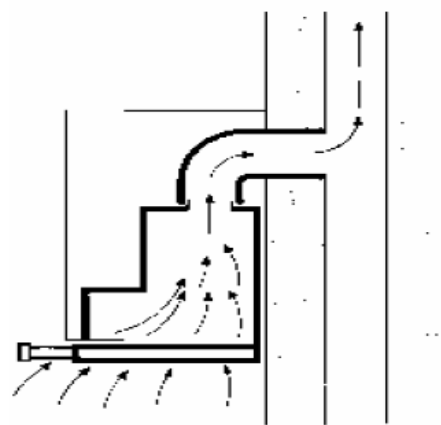
При відведенні повітря, що відходить, треба додержуватися відомчих та законних положень (наприклад, дільничні будівельні правила).

При відведенні повітря у димові каміни, які не знаходяться у експлуатації, треба отримати дозвіл кваліфікованого майстра-сажотруса.

 **При витяжному режимі вентиляційної труби витяжного ковпака та одночасному режимі залежної від димової труби топки (як наприклад, газові, олійні або вугільні нагрівальні прилади, проточні нагрівачі, водопідігрівачі) потрібно стежити за тим, щоб було достатньо повітря, що підводиться, яке потребується пожарищем для горіння.**

Безпечна експлуатація можлива, якщо нижній друк у монтажному просторі пожарища не перевищує 4 Pa (0,04 mbar).

Цього можна досягнути, якщо повітря для горіння може спрямовуватися через не щільно зачинені отвори, наприклад, у дверях, вікнах та у взаємодії з стінними вентиляційними шафами (повітря, що відходить та підходить) або через інші технічні заходи, як наприклад, взаємне



При недостатньому при точному повітрі утворюється небезпека отруєння горючими газами, які усмоктуються назад.

Сама вентиляційна шафа стіни не гарантує дотримання граничних значень.

Примітка: При оцінюванні треба завжди звертати увагу на загальне вентиляційне об'єднання квартири. При використанні електричних плит, наприклад, електроплита або газова плита це правило не застосовується.

Якщо витяжний ковпак використовується у циркуляційному режимі з фільтром з активованого вугілля, використання можливо без обмеження.

При витяжному режимі у витяжному ковпакові повинен вбудовуватись клапанний затвор, якщо його немає у наявності у витяжній трубі або у вентиляційній шафі. Якщо у комплектації витяжного ковпака немає клапанного затвору, то його можна придбати у спеціалізованих торговельних пунктах.

Якщо повітря, що відходить, відводиться через зовнішню стіну, треба використовувати вентиляційну телескопічну трубу.

блокування та інше.

Перед монтажем

Оптимальна потужність витяжного ковпака:

- Коротка, рівна вентиляційна труба.
- Як найменше трубних відводів.
- Як найбільший діаметр труби (найкраще $\varnothing 150$ мм) та великі трубні відводи.

Використання довгих, шершавих вентиляційних труб, багатьох трубних відводів або труб з малим діаметром призводить до відхилення від оптимальної потужності по повітрю та одночасно до підсилення шумів.

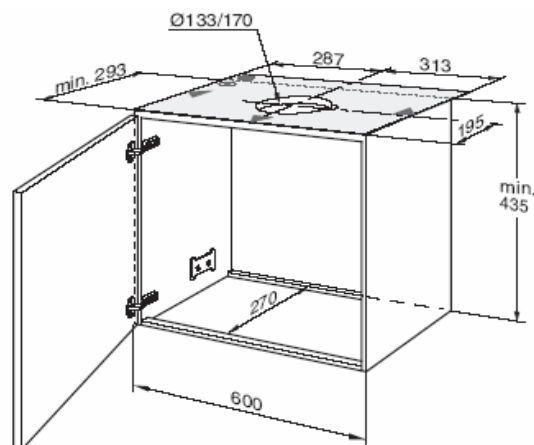
- **Круглі труби:**
Коротка вентиляційна труба
Внутрішній діаметр мін. **120** мм.
Більш довша вентиляційна труба:
Внутрішній діаметр мін. **150** мм.
- **Плоскі канали** повинні мати **рівнозначний внутрішній поперечний розріз**, як круглі труби.
Вони не повинні мати ніяких гострих відводів.
 $\varnothing 120$ мм. прибіл. 113 см^2
 $\varnothing 150$ мм. прибіл. 117 см^2
- **При других діаметрах труб:**
використовувати щільні смуги.
- **При витяжному режимі** забезпечити достатнім повітря, що надходить.

Витяжка прямо назад:

Є усередині верхньої шафи тільки при високих шафах, можливо в залежності від розміру вентиляційної труби.

- Для цього зробити отвір у задній стінці верхньої шафи з карбом для з'єднувального електрокабеля.

Витяжка догори:



1. Для цього зробити отвір у перекритті верхньої шафи з карбом для з'єднувального електрокабеля. - Шаблон ① додано -.
2. Днище шафи – якщо є у наявності – по всій ширині вирізати мін. 270 мм глибше.

Підключення Вентиляційна труба $\varnothing 150$ мм:

1. Закріпити вентиляційну трубу прямо на вентиляційному штуцері.

Підключення Вентиляційна труба $\varnothing 120$ мм:

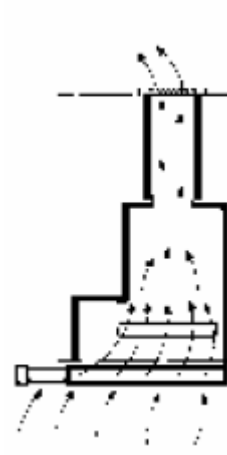
2. Закріпити перехідний штуцер, що надається, на виході повітря. Отвори на виході повітря повинні ущільнюватись.
3. Закріпити вентиляційну трубу на перехідному штуцері.

Циркуляційний режим

- З фільтром з активованого вугілля, якщо не має можливості для витяжного режиму.



Повний монтажний набір, а також додатковий фільтр можна придбати у спеціалізованих торгових пунктах. Відповідні номери приладдя Ви знайдете вкінці цієї інструкції з експлуатації.




Підготовка Верхня шафа


Цей витяжний ковпак передбачено для вбудовування у верхню шафу з наступними розмірами:

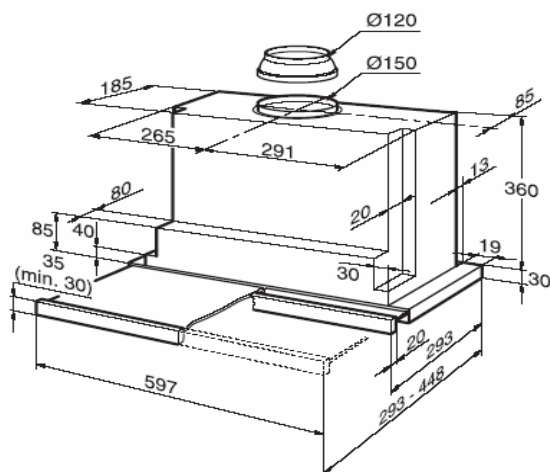
Ширина: 600 мм
Глибина: 293 до 350 мм
Висота: мін. 435 мм

У разі глибини шафи більш ніж 293 мм витяжний ковпак може переставлятися назад, щоб зробити можливим, наприклад, край для розміщення прянощів перед витяжним ковпаком.

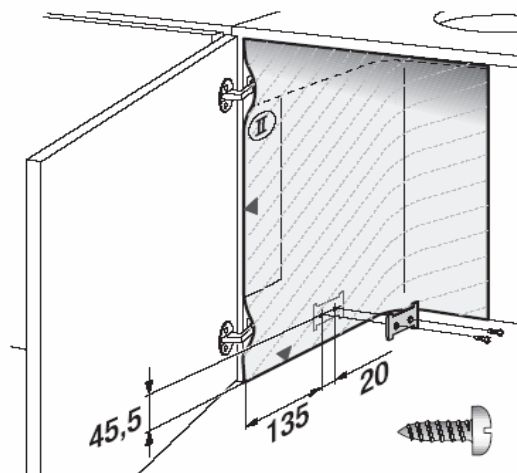
Для цього відповідно прикласти шаблон

 позаду.


 Стабільність шафи повинна гарантуватися під час та після монтажу. Також при вбудовуванні у кінці кухонного ряду.




1. Розмітити по два пункту кріплення – ліворуч та праворуч – на внутрішніх сторонах шафи та прокласти штихель.




Якщо буриться:
Ø 2 мм. – Макс. 10 мм. глїб.

Для розмітки пунктів кріплення використовувати шаблон , який надається.

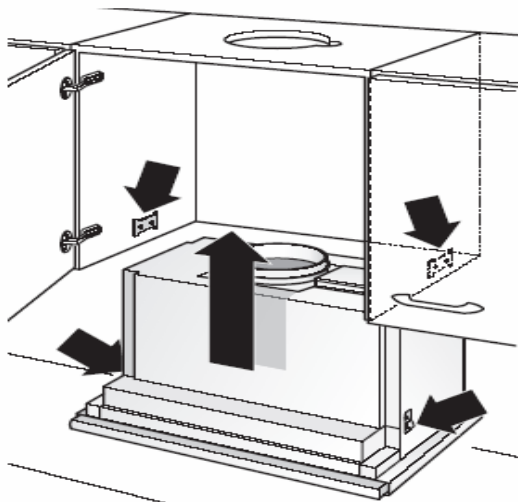
2. Загвинтити обидві плити для кріплення.
3. Навісити шафу з дверцятами та вирівняти.

 Звертати увагу на мінімальну відстань між пальниками та витяжним ковпаком! Мал. 1.

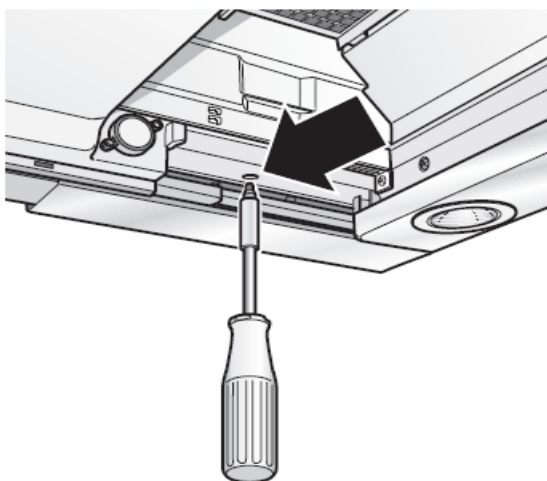
Вбудовування у верхню шафу

 Проконтролювати вирівнювання дверцят шафи, у разі необхідності підстроїти заново.


1. Зняти фільтр (дивись інструкцію з експлуатації).
2. Підняти витяжний ковпак знизу у шафу, доки обидва болти для кріплення не увійдуть надійно у зачеплення.



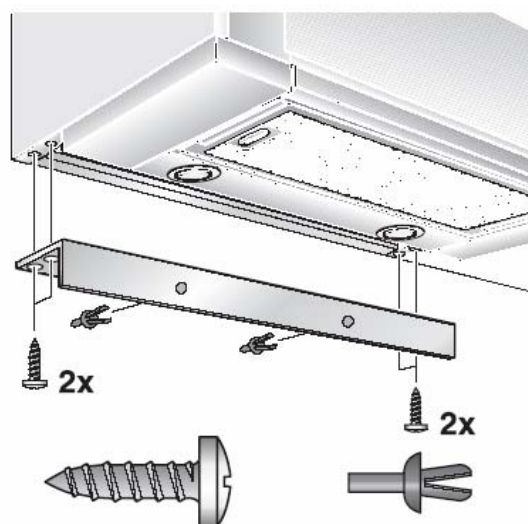
3. Пригвинтити за допомогою викрутки (викрутка для гвинтів) обидва болти для кріплення.



- Вирівняти витяжний ковпак у шафі.
- Обережно затягнути обидва болти для кріплення.

 Проконтролювати, чи міцно витяжний ковпак сидить у шафі.

4. Зменшити покриття стіни, якщо потрібно, на потрібний розмір (наприклад, відпилити). Попередньо вмонтувати покриття стіни кліпсами, які надаються. Міцно загвинтити покриття стіни на верхній шафі.



5. Вивести мережевий з'єднувальний кабель з шафи.
6. Зробити з'єднання труб у верхній шафі.
- У разі необхідності закріпити повітряний шланг на перекритті шафи -.
7. Знову встановити фільтр для уловлювання жирних часток (дивись інструкцію з експлуатації).

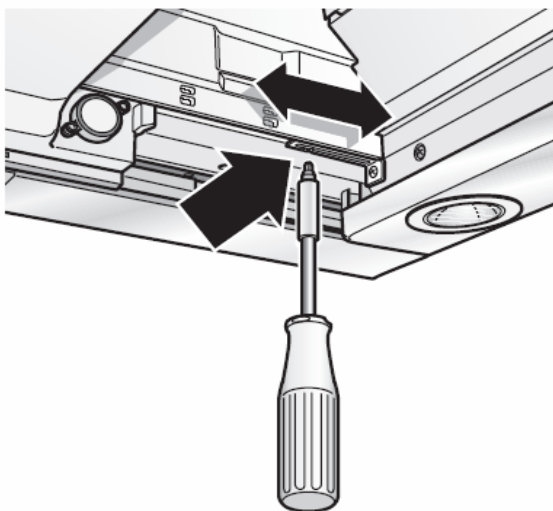
Вказівка: Корпус витяжного ковпака може обшиватись усередині верхньої шафи (наприклад, плитами зі стружки).

При цьому звертати увагу:

- Проміжне днище не повинно накладатись на корпус витяжного ковпака.
- Не закріпляти обшивку на корпусі.
- Передбачити доступність для сервісної служби.

Вбудовування у верхню шафу

- Якщо витяжний ковпак вбудовується у шафу переміщеним назад, упори для висування фільтра можуть переміщатись вперед.
- Для цього відгвинтити болти, перемістити упори та знову міцно загвинтити болти.



Вага у кг:

Витяжний режим	Вентиляційний режим
13,0	13,5


Зміни конструкції у рамках технічного розвитку залишаються незаконними.

Монтаж захвату:

На висувному фільтрі повинен вмонтовуватись захват.

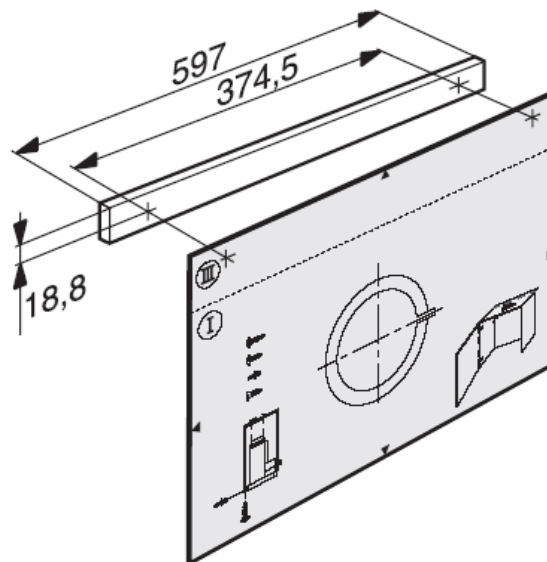
Що стосується захвату, то це може бути дерев'яна рукоятка, яка підходить до меблів кухні, або якась інша, яка є у наявності як спеціальне приладдя (дивись, спеціальне приладдя на останній сторінці).

1. Розмітити за допомогою існуючого

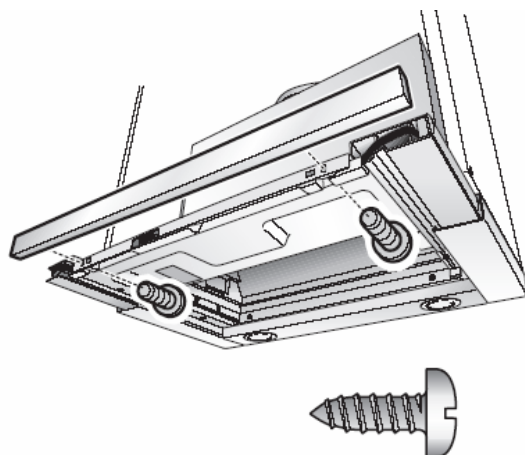
шаблону  пункти для кріплення на дерев'яному захваті та прокласти штихелем.

Якщо буриться:

Ø 2 мм. – Макс. 10 мм. глибина



2. Вирівняти захват та міцно пригвинтити на приладді.



Електричне підключення

Витяжний ковпак повинен підключатися лише до установленної згідно нормативним положенням штепсельної розетки з заземлюючим контактом. Розетку з заземлюючим контактом розміщувати якщо можливо прямо за облицюванням каміну.

- Розетка з заземлюючим контактом повинна підключатись через власний електричний контур.

Електричні дані:

Їх можна знайти на заводській таблиці, після демонтажу фільтра, у внутрішньому просторі витяжного ковпака.



При проведенні ремонтних робіт треба повністю знеструмити витяжний ковпак.

Довжина з'єднувального проводу: 1,30 м.

При необхідному жорсткому підключенні:

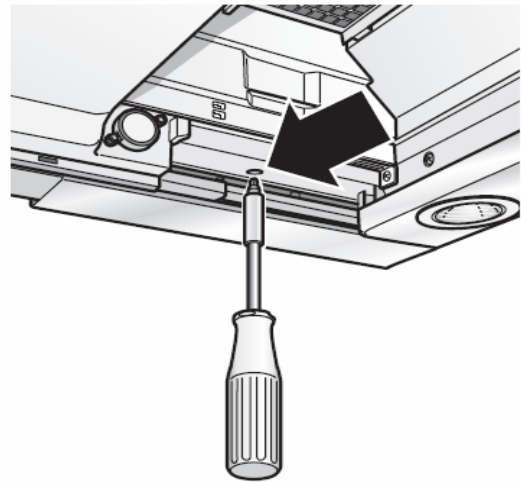
Поза всяким сумнівом витяжний ковпак повинен підключатися електриком, який є зареєстрованим у найближчому доступному підприємстві електричного забезпечення.

З боку встановлення треба передбачити поділяючий пристрій. Як поділяючий пристрій може використовуватись перемикач з розмиканням контактів більш ніж 3 мм та багатополярним роз'єднанням. Сюди входять силові перемикачі та запобіжники.

Цей витяжний ковпак відповідає положенням щодо захисту від радіоперешкод ЄС.

Демонтаж з верхньої шафи

1. Розчепити електричні з'єднання.
2. Розділити з'єднання труб.
3. Демонтувати фільтр.
4. Відгвинтити болти для кріплення ліворуч та праворуч, доки витяжний ковпак більше не буде опускатись.



Не піднімати витяжний ковпак при відгвинчуванні болтів для кріплення.

5. Коротко підняти витяжний ковпак, доки не розчепляться кріплення та прилад не опуститься униз.

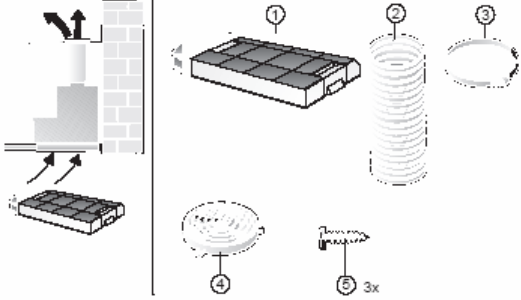
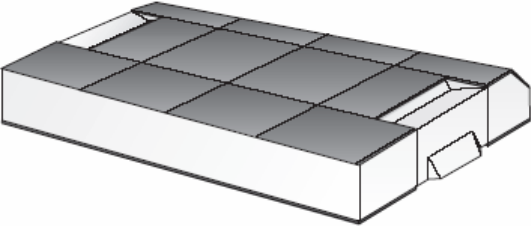
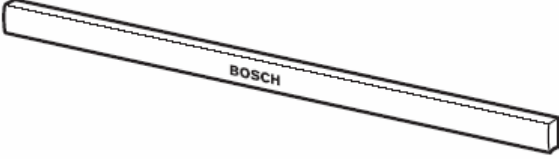
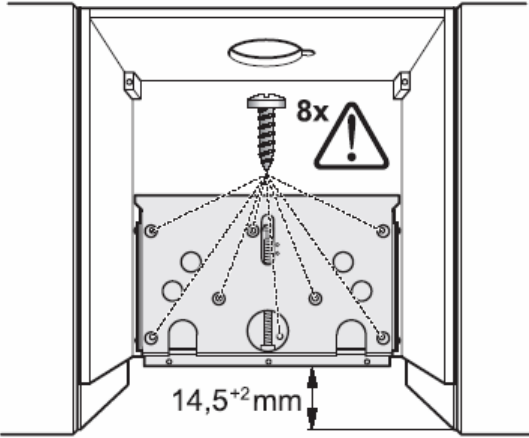


Болти для кріплення можуть залишитись цілими. При підніманні витяжного ковпака не вставляти витяжний фільтр з силою.

6. Підготовка до повторного вбудовування:

Вгвинтити болти для кріплення ліворуч і праворуч, доки кріплення з боків не відкинуться.

ЗАМІТКИ

	<p>DHZ 4505</p>
	<p>434229</p>
	<p>Aluminium: DHZ 4670 Metall: DHZ 4650</p>
<p>Absenrahmen Lowering frame Du cadre d'abaissement Befestigungsframe Dei telai per l'abbassamento Bastidor para bajar</p> 	<p>DHZ 4600</p>

**Рама, що опускається.
Рама для кріплення.**

Надруковано у Німеччині 0704